



Wei-Hong Zhang
张维宏
25 February 2017
ACPB 华人养老问题座谈会
根特 比利时

比利时养老服务体系



内容

- 事实与数据
Facts and figures
- 养老模式
Ageing care system (LTC)
- 组织、责任、经费
Organisation, responsibility & finance
- 比利时人对比利时养老服务体系 ☺ ☹
- 中比小对比

WH Zhang -Ghent-250217-ACPB

2

定义

老人/ Older persons?
≥65 岁



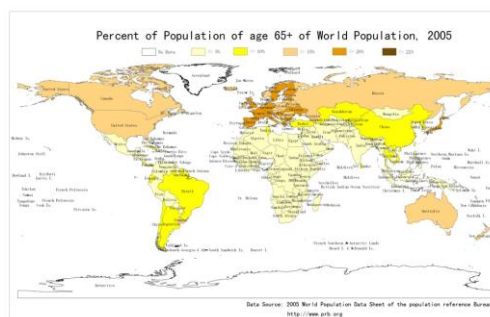
高龄老人/oldest person?
≥85 岁



WH Zhang -Ghent-250217-ACPB

3

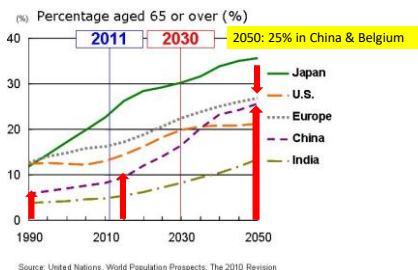
全球人口老龄化



WH Zhang -Ghent-250217-ACPB

4

Demographic ageing of the population 全球人口老龄化



WH Zhang -Ghent-250217-ACPB

5

比利时人口年龄结构

Ageing of the Belgian population

	2007	2020	2040	2060
0 to 14 years old	1 797 729 17.6%	1 680 774 17.2%	1 638 956 15.9%	1 699 543 15.8%
15 to 39 years old	3 413 273 32.2%	3 530 874 30.6%	3 577 994 29.2%	3 629 843 28.7%
40 to 64 years old	3 583 470 33.7%	3 806 418 33.0%	3 898 356 29.9%	3 710 070 29.2%
65 to 79 years old	1 326 423 12.8%	1 582 592 13.7%	2 017 726 16.9%	2 012 453 15.8%
80 years and older	483 639 4.6%	637 574 5.5%	1 035 283 8.6%	1 313 752 10.4%
Total population	10 584 534	11 536 532	12 227 315	12 662 761

www.statbel.fgov.be/indicators/agepop18_en.pdf

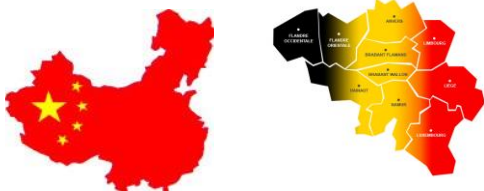
WH Zhang -Ghent-250217-ACPB

6

2025 年 大于= 65 岁人数

中国 : 35 millions

比利时: 2.7 millions

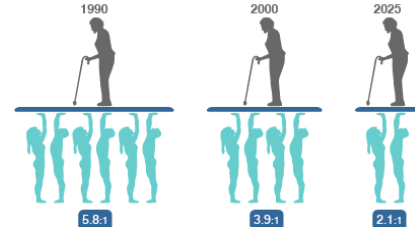


WH Zhang - Ghent-250217-ACPB

7

比例: 工作/退休

RATIO OF WORKERS TO PENSIONERS



一个老人由6个人抚养

一个老人由4个人抚养

一个老人由2个人抚养

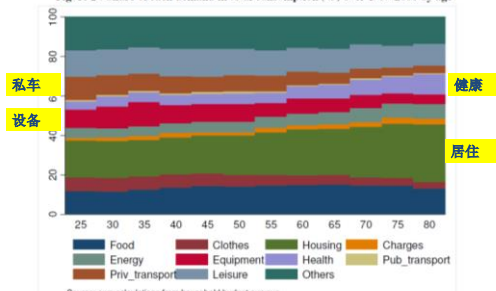
Source: Story from BBC NEWS: <http://news.bbc.co.uk/1/hi/asia-pacific/7101663.stm>

WH Zhang - Ghent-250217-ACPB

8

比利时人口老龄化和消费需求

Figure 2: Share of each demand in total consumption (%) over 1979-2000 by age



Source: Mathieu Lefebvre, CREPP - University of Liège, 2006

WH Zhang - Ghent-250217-ACPB

9

内容

事实与数据

Facts and figures

养老模式

Ageing care system (Long-Term Care)

组织、责任、经费

Organisation, responsibility & finance

比利时人对比利时养老服务体系 ☺ ☹

中比小对比

WH Zhang - Ghent-250217-ACPB

10

养老模式

- 居家养老 Home care/ Soins à domicile
- 短期照护 short-stay care/ Soins de courte durée
- 老年公寓 Service flat/ Appartements avec services
- 养老院 Home for older person / Maisons de repos pour personne âgées
- 疗养院 Nursing home / Maisons de repos et de soins
- 老年病房 In-Hospital care/ Soins hospitaliers

WH Zhang - Ghent-250217-ACPB

11

居家养老

以家庭为核心、以社区为依托、以专业化服务为依靠，为居住在家的老年人提供以解决日常生活困难为主要内容的养老模式

自己、家人照顾

- 60岁及以上老年人提供一些免费的器具如拐杖、助行器、轮椅、紧急呼叫器

家庭护理机构: 费用一般由医疗保险文

- 医疗: 伤口护理、给药护理、注射
- 生活: 协助老年人沐浴、更衣

社会服务: 社会工作者及志愿者

- 在政府资助下由个人支付或社会救济金
- 日常生活料理和家务没打扫卫生、做饭、洗烫衣服、聊天

Pestermans A, 2004; Zhou et al 2015.

Source: Van den Bosch K, Willem P, Grooten J, Breda J, Peeters B, Van de Sijpe S, Vrijens F, Van de Voorde C, Bontoux S. Soins résidentiels pour les personnes âgées en Belgique: prospective 2011 - 2020 - Synthèse. Health Services Research (HSR). Bruxelles: Centre National d'Expertise des Soins de Santé (CNES); 2011. HSR Report 1578. 52011110.27366

WH Zhang - Ghent-250217-ACPB

12



WH Zhang -Ghent-250217-ACPB

13

Wallonie et Bruxelles

- www.senior.irisnet.be (link is external)
- www.bruxelles.irisnet.be (link is external)
- www.solidariteit.be (link is external)
- www.aviq.be (link is external) le portail santé de la région wallonne
- www.fcsd.be (link is external)
- Site web de la Commission communautaire française (link is external)
- Bruxelles sociale en ligne (link is external)
- Liste d'adresses utiles sur le site Bien vivre chez soi (link is external)
- Guide social (link is external)
- Fédération d'aide et soins à domicile (link is external)
- Centrale de services à domicile

WH Zhang -Ghent-250217-ACPB

14

Flandre

- [Diensten voor gezinszorg en aanvullende thuiszorg](#) (link is external) (services sociaux familiaux et de soins à domicile complémentaires)
- [Diensten voor logistieke hulp](#) (link is external) (services d'aide logistique)
- [Diensten voor opvanghulp](#) (link is external) (services de garde-malades)
- [Diensten voor thuisverpleging](#) (link is external) (services de soins à domicile)
- [Diensten voor gastopvang](#) (link is external) (services de familles d'accueil)
- [Diensten maatschappelijk werk van het ziekenfonds](#) (link is external) (services d'aide sociale des mutualités)
- [Lokale dienstencentra](#) (link is external) (centres de services locaux)
- [Regionale dienstencentra](#) (link is external) (centres de services régionaux)
- [Verenigingen van gebruikers en mantelzorgers](#) (link is external) (associations d'utilisateurs de soins à domicile et de personnes de l'entourage apportant des soins)
- [Hulp voor gezinnen met drielingen](#) (link is external) (aide pour les ménages ayant des triplés)

WH Zhang -Ghent-250217-ACPB

15

短期照护

➤ 日间照护中心

- 那些失去日常自我照顾能力，但又不需要很多医疗干预的老年
- 中心会安排老年人每天的接送事
- 费用可由医疗保险支付

➤ 社区护理中心/本地服务中心

- 健康体检服务
- 是老人聚会的地方 55岁以上和任何有需要的人

➤ 夜间中心

- 提供食宿，而不提供护理服务

➤ 老年旅馆

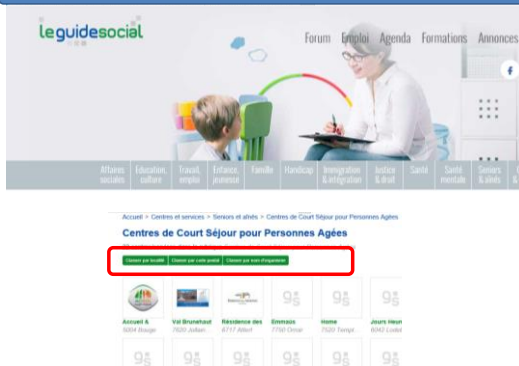
- 集住宿和护理服务功能于一身
- 当家人有事(生病、外出)
- 价格相对较高(2000 Euro/月)

Peetersmans A. 2004. Zhou et al 2015.

Source: Van den Bosch K, Willemse P, Geurts J, Breda J, Peeters S, Van de Sande S, Vliegenhart F, Van de Voorde C, Boudier S. Soins résidentiels pour les personnes âgées en Belgique : projections 2011 – 2025 - Synthèse. Health Services Research (HSR), Bruxelles. Centre fédéral d'expertise des soins de santé (FCE). 2011. KCE Rapport 167B. 16

16

<http://pro.guidesocial.be/associations/centres-court-sejour-personnes-agees-2172.html>



WH Zhang -Ghent-250217-ACPB

17

老年公寓

专供老年人集中居住，符合老年人能心态特征的公寓式老年住宅

- 只有 60 岁及以上的老年人才能申请老年公寓
- 设施方便老年: 房间和过道都装有扶手 轮椅运行
- 房间装有紧急呼叫器
- 独立的居住空间 (一室一厅一厨一卫)
- 喜好和需要布置居住环, 夫妇一起入住双人间
- 供应非常紧张 (1200-1500 Euro/月), 政府补贴低收入
- 日常社交活动, 生活护理服务

Peetersmans A. 2004. Zhou et al 2015.

WH Zhang -Ghent-250217-ACPB

18

安特卫普 Serviceflats - assistentiewoning in Antwerpen - ravelsberg.be
http://www.ravelsberg.be/



WH Zhang -Ghent-250217-ACPB

19

养老院

养老院是供年长或残疾、身体状况不佳、自理能力较差老年人长期居住的一种机构养老模式

- 提供集体护理、生活服务
- 公立和私立 2 种 (私人营利组织或私人非营利组织)
- 费用可用老年人的退休金支付
- 收入低于最低收费标准者, 有资格申请社会福利中心下属的各个社区公立养老院
- 医疗责任是由全科医生进行
- 单人间和双人间, 设计非常人性化, 随时出门、遛弯、访亲友等

Source: Van den Bosch K, Willem P, Goerts J, Bredt J, Peeters S, Van de Sandt S, Vilgus F, Van de Voorde C, Boudier S. Soins résidentiels pour les personnes âgées en Belgique : perspectives 2011 – 2020. Synthes. Health Services Research (HSR). Bruxelles: Centre National d'expertise des soins de santé (NCE); 2011. NCE Reports 1076. D2011/10.27598

Source: Antonio Arnsart et al. Health and Social Care Policy for the Elderly in Belgium Geriatric Nursing, Volume 26, Number 6, Geriatr Nurs 2005;26:368-371

WH Zhang -Ghent-250217-ACPB

20

养老院使用情况

Table 1.
Percentage of Elderly Who Used
Rest Homes in Flanders, 2002

Age Group	%
≥60 and <70 years	1.43
≥75 and <80 years	5.22
≥80 and <85 years	13.67
≥85 and <90 years	27.34
≥90 and <95 years	51.53
≥95 years	83.05

Data from Vandenbroucke F.⁷

WH Zhang -Ghent-250217-ACPB

21

比利时养老院 <http://www.lesmaisonsderepos.be/plan.htm>



Source: Van den Bosch K, Willem P, Goerts J, Bredt J, Peeters S, Van de Sandt S, Vilgus F, Van de Voorde C, Boudier S. Soins résidentiels pour les personnes âgées en Belgique : perspectives 2011 – 2020. Synthes. Health Services Research (HSR). Bruxelles: Centre National d'expertise des soins de santé (NCE); 2011. NCE Reports 1076. D2011/10.27598

22

疗养院

疗养院是供年长高度依赖护理, 但又不需要采取永久性医院治疗

- 养老院必须与某个医院建立正式联系, 医疗服务检查 (医疗保险)
- 必须与老年病区或临终关怀病区合作, 以便需要时将老年人及时送入医院治疗
- 医疗费用由医疗保险支付
- 建立每个人的医疗记录
- 公立和私立 2 种 (私人营利组织或私人非营利组织)

Source: Van den Bosch K, Willem P, Goerts J, Bredt J, Peeters S, Van de Sandt S, Vilgus F, Van de Voorde C, Boudier S. Soins résidentiels pour les personnes âgées en Belgique : perspectives 2011 – 2020. Synthes. Health Services Research (HSR). Bruxelles: Centre National d'expertise des soins de santé (NCE); 2011. NCE Reports 1076. D2011/10.27598

Source: Antonio Arnsart et al. Health and Social Care Policy for the Elderly in Belgium Geriatric Nursing, Volume 26, Number 6, Geriatr Nurs 2005;26:368-371

WH Zhang -Ghent-250217-ACPB

23

疗养院 Maison de Repos et de Soins Azalées Rue Colonel Bourg 143.1451140 Evre



24

老年病房

以老年医学中心模式运营, 收住身体状况差、自理能力受损严重的老年人, 如患老年痴呆症、肢体瘫痪长期卧床生活不能自理

- 多学科团队合作一起为病人服务 (医疗护理、理疗、心理...)
- 以75岁或上老人入院
- 须与长期养老机构建立双向转诊关系
- 病区设有公共活动、休息、进餐场所
- 完备的功能康复设施

Source: Van den Bosch K, Willem P, Govers J, Braet J, Peeters S, Van de Borch S, Vliegen F, Van de Vliet C, Dierckx S. Soins hospitaliers pour les personnes âgées en Belgique - projections 2011 - 2028 - Synthèse. Health Services Research (HSR), Bruxelles. Centre National d'expertise des soins de santé (NCE). 2011. KCE Reports 1678. D201116-27586

Source: Antoine Arment et al. Health and Social Care Policy for the Elderly in Belgium Geriatric Nursing, Volume 26, Number 6: Geriatric Nurs 2005;26:366-371

WH Zhang -Ghent-250217-ACPB

25

比利时有老年病房的医院

Acute Geriatric Ward

Tableau 2 : Nombre d'hôpitaux généraux disposant d'au moins un service G

	Avec service G	%	Sans service G	%
Flandre	61	79	16	21
Wallonie	33	75	11	25
Bruxelles	17	77	5	23
Belgique	111	78	32	22

Sources: Visitations des Services G par le Collège de Geriatrie et la SBGG au printemps 2007 (SPF Santé Publique)

KCE Reports 73A; D/2008/10 273/11

WH Zhang -Ghent-250217-ACPB

26

比利时老年病协会<http://www.geriatrie.be/home.jsp>



WH Zhang -Ghent-250217-ACPB

27

内容

- 事实与数据
Facts and figures
- 养老模式
Ageing care system (Long-Term Care)
- 组织、责任、经费
Organisation, responsibility & finance
- 比利时人对比利时养老服务体系 ☺ ☹
- 中比小对比

WH Zhang -Ghent-250217-ACPB

28

比利时

- 人口 ➤ + 11 millions
- 面积 ➤ + 32,000 km²
- 语言 ➤ 荷兰语, 法语, 德语
- 联邦制首都 ➤ 布鲁塞尔
- 行政管理 ➤ ????

WH Zhang -Ghent-250217-ACPB

29

组织、责任

- 联邦
 - The ministries of Health and Social Affairs 卫生和社会事务部
 - the National Institute for Health and Disability Insurance (NIHDI, RIZIV/INAMI) 国家健康和残疾保险所
- 区域和地理
 - 弗拉芒区
 - 瓦隆区
 - 布鲁塞达尔
 - 德语社区



DELVECOHO Lusen - ULB 2015
Source: Van den Bosch K, Willem P, Govers J, Braet J, Peeters S, Van de Borch S, Vliegen F, Van de Vliet C, Dierckx S. Soins hospitaliers pour les personnes âgées en Belgique - projections 2011 - 2028 - Synthèse. Health Services Research (HSR), Bruxelles. Centre National d'expertise des soins de santé (NCE). 2011. KCE Reports 1678. D201116-27586

WH Zhang -Ghent-250217-ACPB

30

经费支配

➤ 养老院, 疗养院

- 联邦决定
 - 经费分配
 - 容量 规划,标准
 - 疗养院床数
 - 疗养院 资格认证
- 联邦将名额级别分配给区域

➤ 居家养老

- 由区域和地方组织监管

经费来源 (LTC)

- 主要社会保险: 所有人都必须买
- 保险由工资扣或个人买(个体户)
- 雇主贡献: 工资总额的 30% 到 40% , 雇员贡献: 一部分

Source: Van den Bosch K, Willemé P, Goetsis J, Breda J, Peeters S, Van de Saele S, Vrijens F, Van de Voorde C, Bontoux S. Soins résidentiels pour les personnes âgées en Belgique - projections 2011 – 2025 - Synthèse. Health Services Research (HSR). Bruxelles: Centre National d'expertise des soins de santé (KCE); 2011. KCE Rapport 167B. D2011/10.273/66

WH Zhang -Ghent-250217-ACPB

31

32

养老院/疗养院标准

- 工作人员资格:有文凭专业人员
- 人员配备

POUR 30 RESIDENTS					
	INF	PS	KEL	PRR	
MRPA O	0,25	0	0	0	0,25
MRS Cd	5	6,7	1	0,6	13,3

DELVECOHD Lucien – ULB, 2015

WH Zhang -Ghent-250217-ACPB

33

规划标准的区域差异
弗拉芒区

- 1 养老中心: 100 老人在 65至74岁
- 4养老中心: 100 老人在 75至79岁
- 12养老中心: 100 老人在 80至74岁
- 22养老中心: 100 老人在 85至89岁
- 32养老中: 100 老人在 90岁以上

Source: Van den Bosch K, Willemé P, Goetsis J, Breda J, Peeters S, Van de Saele S, Vrijens F, Van de Voorde C, Bontoux S. Soins résidentiels pour les personnes âgées en Belgique - projections 2011 – 2025 - Synthèse. Health Services Research (HSR). Bruxelles: Centre National d'expertise des soins de santé (KCE); 2011. KCE Rapport 167B. D2011/10.273/66

WH Zhang -Ghent-250217-ACPB

34

规划标准的区域差异
瓦隆区

- 床位分配结构
 - 公立占: 29%
 - 私人非营利组织: 21%
 - 私人营利组织: 50%
- 机构的床位数必须是50和150之间

Source: Van den Bosch K, Willemé P, Goetsis J, Breda J, Peeters S, Van de Saele S, Vrijens F, Van de Voorde C, Bontoux S. Soins résidentiels pour les personnes âgées en Belgique - projections 2011 – 2025 - Synthèse. Health Services Research (HSR). Bruxelles: Centre National d'expertise des soins de santé (KCE); 2011. KCE Rapport 167B. D2011/10.273/66

WH Zhang -Ghent-250217-ACPB

35

内容

- 事实与数据
 - Facts and figures
- 养老模式
 - Ageing care system (Long-Term Care)
- 组织、责任、经费
 - Organisation, responsibility & finance
- 比利时人对比利时养老服务体系😊 😊
- 中比小对比

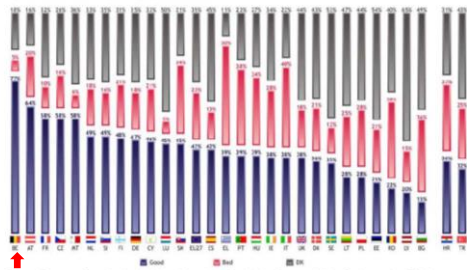
WH Zhang -Ghent-250217-ACPB

36

Figure 4 Quality assessment of home care provision in Europe (2007) 欧洲30国家

Question: Q4.5. Thinking now about your own experiences of health care services in YOUR COUNTRY and those of people close to you, please tell me if you think that the quality of each of the following is very good, fairly good, fairly bad or very bad.

Option: Care services for dependent people in their home



Source: European Commission, Health and Long-term Care in the European Union, Eurobarometer, 2007.

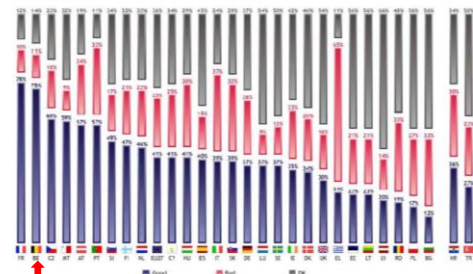
WH Zhang -Ghent-250217-ACPB

37

Figure 5 Quality assessment of nursing home care provision in Europe (2007) 欧洲30国家

Question: Q4.6. Thinking now about your own experiences of health care services in YOUR COUNTRY and those of people close to you, please tell me if you think that the quality of each of the following is very good, fairly good, fairly bad or very bad.

Option: Nursing homes



Source: European Commission, Health and Long-term Care in the European Union, Eurobarometer, 2007.

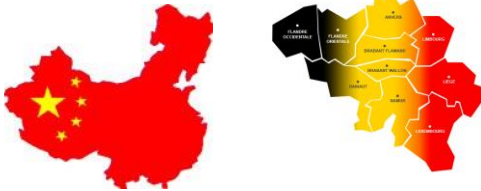
WH Zhang -Ghent-250217-ACPB

38

对比

中国

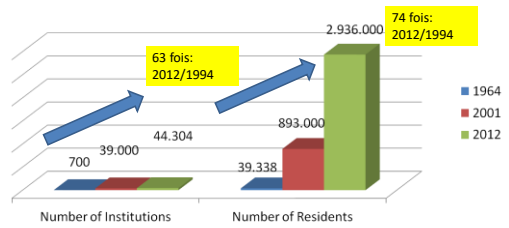
比利时



WH Zhang -Ghent-250217-ACPB

39

中国养老机构的发展



Source: Prof. Xiao Mei PENG, Tsinghua University 2014

WH Zhang -Ghent-250217-ACPB

40

公共福利机构 Institutions publiques



Source: Prof. Xiao Mei PENG, Tsinghua University 2014

WH Zhang -Ghent-250217-ACPB

41

私营福利机构 Institutions privées



Source: Prof. Xiao Mei PENG, Tsinghua University 2014

WH Zhang -Ghent-250217-ACPB

42

城市社区养老院 Maisons de repos(retraite) communautaires urbaines



Source: Prof. Xiao Mei PENG, Tsinghua University 2014
WH Zhang - Ghent-250217-ACPB

43

农村社区养老院 Maisons de repos(retraite) communautaires rurales



Source: Prof. Xiao Mei PENG, Tsinghua University 2014
WH Zhang - Ghent-250217-ACPB

44

城市临终关怀机构 Soins palliatifs en milieu urbain



Source: Prof. Xiao Mei PENG, Tsinghua University 2014
WH Zhang - Ghent-250217-ACPB

45

比利时养老服务体系

Tableau 1. Evolution du nombre de lits /places disponibles dans les infrastructures pour personnes âgées, 2000-2011.

Année	Maisons de repos et de soins	Maisons de repos pour personnes âgées	Lits pour patients comateux	Lits de court séjour	Places dans les centres de jour
2000	33 103	87 940	0	241	713
2011	65 325	64 255	152	1 757	1 881

疗养院不断增加, 从 33 000 到 65 000 双倍

养老院不断减少

居家养老 提倡 40% (从 2000 的 107 985 增加到 2011 的 157 280)

Source: Statbel, Centre National de Recherche et d'Analyse des Données pour les personnes âgées en Belgique - projections 2011 - 2019 - Synthèse. Health Services Research (HSA) Brussels - Centre National d'expertise des soins de santé (KCE). 2011. KCE Reports 167B. D/2011/10.273/66

WH Zhang - Ghent-250217-ACPB

46

机构入住者类别

中国

- “三无”老人和残疾人
- 本人或亲属曾为国家作出特殊贡献的老人或残疾人
- 需要照护的老人和残疾人

比利时

- 比法律并没有提供太多的资格标准
- 瓦隆针对老人60岁及以上
- 弗拉芒区入住条件由60岁改成65岁
- 机构未建立标准的入住标准

WH Zhang - Ghent-250217-ACPB

47

中国养老服务体系建设的挑战

- 一线专业服务人力资源的缺乏
- 老年人作为消费者缺乏服务购买力
- 服务提供者缺乏专业管理和经营的能力
- 养老服务: 事业? 还是产业?
- 缺乏相应的法律规范
- 缺乏上述问题程度的客观信息

WH Zhang - Ghent-250217-ACPB

48

中国-比利时

- 对于中国：从比利时学习经验
 - 通过再分配制度的社会保障 (保险...),
 - 教育, 人才培养
 - 法律标准健全 (床位, 人员配备 ...)

WH Zhang - Ghent-250217-ACPB

49

结论

- 融资难的问题, 没有奇迹, 无论在中国还是在其他地方



WH Zhang - Ghent-250217-ACPB

50

张维宏 (Wei-Hong Zhang) WeiHong.zhang@Ugent.be

« La vieillesse n'est pas située en marge de la vie, elle est la continuation de votre adolescence, de votre jeunesse et de votre maturité »



• Norberto Bobbio, philosophe

- Pendant la vie de ses père et mère, il faut leur rendre les devoirs qui leur sont dus

- 孝
- 尊



• Confucius philosophe

WH Zhang - Ghent-250217-ACPB

51

Dank U Wel

Merci

Danke

Thanks

谢谢

WH Zhang - Ghent-250217-ACPB

52